

Wunder-Bar™

MARK 4

DISPENSADOR DE BEBIDAS POST-MIX



Con 1 a 14 Botones Dispensadores de Bebidas Post-Mix y Jugos Múltiple y Regulador de Flujo Estándar

U. S. números de patente y pendientes:
D656,387, D647,785, D656,001, D648,420
D648,421, D648,826, D669,308, D643,708
D648,617, D656,388, D656,002, D658,486
8,272,536

Canadian números de patente: 2,772,405
Japanese números de patente: 5758895

CONTENIDO

Instalación.....	2
Ajuste del Brix—Manifold Estándar.....	3
Manifold Regulador de Flujo.....	4
Configuración y Mantenimiento.....	5
Reparación.....	6-8
Número de Modelo, Botones y Placas de Mariposa.....	9
Saneamiento y Limpieza.....	10-11
Solución de Problemas.....	12

PAG. NUMERO



DESPIECE PIEZAS DIBUJOS PARA TODOS LOS MODELOS DE WUNDER-BAR POST-MIX Y JUGO DISPENSADORES SE PUEDE ENCONTRAR EN:

<http://www.wunderbar.com/dispensing/beverage-dispensing/soda-dispenser/soft-drink-soda-gun-pistol>



Meets the Requirements for NSF/ANSI 372

Copyright 1988, 2016 de Automatic Bar Controls, Inc.

SERVICIO Y ASISTENCIA DEL FABRICANTE:

Registre el nombre y teléfono de su AGENTE/INSTALADOR para referencia futura:

NOMBRE DEL AGENTE DE SERVICIO: _____ FECHA DE INSTALACION: _____

TELEFONO DE SU AGENTE DE SERVICIO: _____ NUMERO DE SERIE: _____

O llame a la línea de servicio Urgente de Wunder-Bar 1-866-WUNDERBAR (1866-986-3372) a cualquier hora, o al (707) 448-5151 Lunes a Viernes, de 7:00 AM a 5:00 PM Hora del Pacífico.

Spa MARK 4 MANUAL 062216.pub

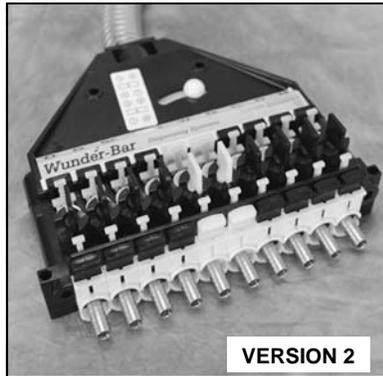
REV062216

Wunder-Bar™

INSTALACION

Cuando comience a instalar su dispensador mecánico para barra con Manguera Flexible *Wunder-Bar®*, notará que todas las herramientas y piezas para el montaje están incluidas con su dispensador. Estas incluyen un vaso de derrame, un gancho para fijar la manguera, un tubo de drenaje y todas las conexiones de acero inoxidable necesarias. (Fig.1).

Los accesorios de entrada están instalados en el colector de producto del distribuidor. Estas conexiones de entrada se mantienen en su lugar por klips Kwik. Para quitar los accesorios de entrada, tire hacia arriba klip Kwik hasta que se detenga para permitir la retirada de los accesorios (Fig. 2a y 2b). Los Klips Kwik están codificados por colores: blanco para el sodio y agua, negro para los jarabes.



VERSION 2

Todos los nuevos sistemas Dispensadores de Bebidas Post-Mix y Jugos *Wunder-Bar®* incluyen conexiones rectas de 1/4", a menos que Ud. ordene sets de Conexiones a la Medida". Ofrecemos conexiones de entrada rectas, en ángulos de 90 o de 45 grados, con extremos con lengüetas, de 1/4", 5/16", 3/8", or 1/2". Ofrecemos Conexiones de Entrada de 3/8" y 1/2" de dos longitudes: "corta" y "larga" (Fig.3) para permitir la instalación "escalonada" de ambas longitudes, para acomodar los tubos tejidos.

Asegure el refresco, el agua y los tubos de jarabe para los accesorios de entrada con férulas o abrazaderas. Instalar los accesorios de entrada en sus posiciones correctas múltiples, presione el Kwik Klips hasta el fondo para bloquear los accesorios en su posición. Las letras y números que aparecen en la etiqueta del colector corresponden a las posiciones de los botones en el mango de dispensación.

Utilice cuatro tornillos de 2" de acero inoxidable de cabeza Phillips, incluido en el paquete de accesorios de montaje, para asegurar el colector de tubos y el colector de montaje a la parte inferior de la barra. Kits Opcional Kwik montaje están disponibles para una fácil instalación y retirada del colector de la barra de servicio. (10 Marca Kwik Mount Kit = PM10-83, 12/14 Marca Kwik Mount Kit = PM12

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL VASO SANITARIO DE DERRAME (Fig.4):

1. Coloque el PH10-121 (Titular Drip Cup) en el hueco situado bajo el PM10-40 (Hose Hanger) y alinee los agujeros de los tornillos de montaje de tres características determinadas..
2. Coloque el combinado PH10-121 y PM-10-40 debajo de la encimera, en la ubicación de montaje deseada, con la línea de alineación forradas con el borde frontal de la encimera.
3. Instale tres PM10-65 (# 10 x 3/4 "Phillips, tornillos de cabeza) a través de los tres orificios de montaje y en el mostrador, por completo, hasta que no haya roscas de los tornillos son visibles o expuestos a continuación salientes de montaje del agujero del tornillo.
4. Instale un extremo del Tubo de Drenaje (PH10-106) de 6' en el niple de drenaje del PH10-121 (Portavaso del vaso de drenaje). Instale completamente.
5. Extender el otro extremo de la PH10-106 (6 'Tubo de drenaje) al disipador de suelo o de drenaje. No instale tubo de drenaje termina en el cubo de hielo o sumidero de desagüe.
6. Instale el PM10-76 (Salida directa) en el MP10-40 (Hose Hanger).
7. Instale el PH10-122 (Drip Copa Insertar) en el (Holder Drip Cup) PH10-121

Luego de hacer todas las conexiones, abra la entrada del agua, encienda el carbonatador, la entrada del CO₂, y las bombas del BIB. INMEDIATAMENTE VERIFIQUE TODAS LAS CONEXIONES DEL DISPENSADOR PARA DESCARTAR FUGAS !

ATENCION!

Conexiones de las tuberías de agua y accesorios conectados directamente a un suministro de agua potable deberá ser de tamaño, instalados y mantenidos de acuerdo con los códigos federales, estatales, y locales. Línea de suministro de agua del Post-Mix dispensador debe estar conectado a la red de agua potable con la prevención de contraflujo adecuado para cumplir con los códigos federales, estatales y locales.



Fig.1

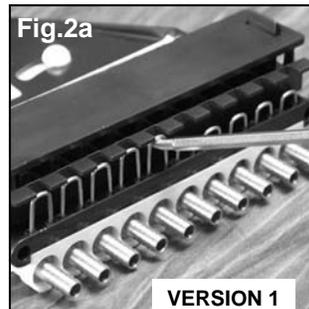


Fig.2a

VERSION 1

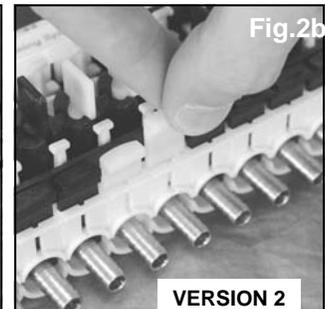


Fig.2b

VERSION 2

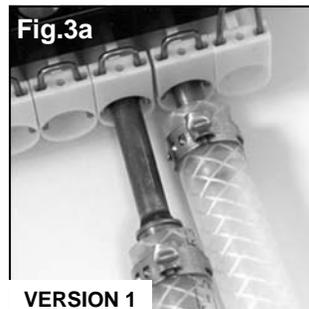


Fig.3a

VERSION 1

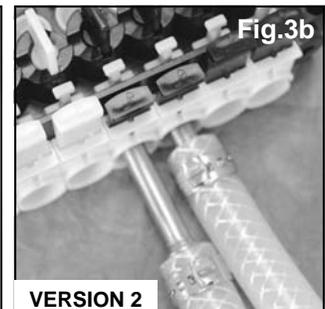


Fig.3b

VERSION 2

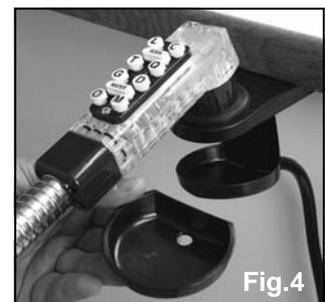


Fig.4

Wunder-Bar™

Deberá ajustar el Brix en su dispensador *Wunder-Bar*® Mecánico con manguera flexible antes de usarlo. Para ello, use un separador de Jarabe y Vaso de Brix *Wunder-Bar*® (Fig.5) o un refractómetro. Los productos dietéticos no contienen azúcar, de manera que deberá usar el separador con el vaso de Brix.

El Brix es la cantidad de azúcar contenida en la bebida terminada. El separador de jarabe (p/n PH10-83) está diseñado para separar el jarabe o concentrado del agua carbonatada (soda) o agua no carbonatada. Así se permite la medición correcta del producto. El Vaso de Brix (p/n PH10-35) permite que el usuario compare visualmente y confirme las proporciones de soda/jarabe y de agua/jarabe. Un refractómetro (no distribuido por Wunder-Bar) es un instrumento óptico portátil, que permite medir la concentración de azúcar en las bebidas azucaradas.

Para mediciones precisas Brix o lecturas que se harán, será necesario "hielo hacia abajo" de la placa fría, cubriendo la placa fría situada en la parte inferior de la cubeta de hielo con un mínimo de 4 "a 6" de hielo. Si un sistema de enfriamiento de bebidas refrigeradas mecánicamente se va a utilizar, en lugar de un plato frío, ponga en ON el, recirculando unidad de bebidas refrigeradas y deje que se "enfrie" hasta llegar a la temperatura normal de funcionamiento antes de intentar tomar lecturas Brix o mediciones. Una vez que la placa fría o unidad refrigerada han alcanzado la temperatura, prescindir de aproximadamente 10 a 12 onzas de cada bebida justo antes de intentar "leer" brix cada uno de los productos.

AJUSTE DE LOS FLUJOS DE SODA Y DE AGUA

Ajuste el caudal a sus especificaciones o al caudal nominal de 5 onzas de refresco de 3 segundos. Prescindir de soda en la gran sala de la Copa Brix o en una taza de medir. Gire el tornillo de brix (Fig. 6a, 6b) con la etiqueta "S" hacia la izquierda o "fuera" para aumentar la velocidad de flujo de soda o hacia la derecha o "in" para disminuir la velocidad de flujo de soda. Los tornillos brix son los tornillos "de cabeza" en la ranura del colector de producto. No encienda las "llaves de paso" para ajustar la relación brix. Los cierres de están más cerca de la parte de ajuste de entrada del colector y están abiertos cuando las lengüetas de cierre deben estar en línea con el flujo del producto a través del colector (ver Fig. 7a y 7b). Repetir el proceso de ajuste para ajustar el caudal de agua a 5 oz de agua en 3 segundos.

AJUSTE DE LAS PROPORCIONES DEL BRIX

Una vez haya ajustado los flujos del agua y la soda, puede ajustar el brix del producto. El botón "L" corresponde a la posición "L" en el manifold. El producto identificado por la etiqueta "C" corresponde a la posición "C", "T" con "T", etc. Los tornillos del brix del jarabe se ajustan de la misma forma que los tornillos para Agua y Soda: el sentido antihorario (hacia afuera) aumenta el flujo; en sentido horario o hacia adentro, se disminuye el flujo de jarabe. La proporción más usada en bebidas de Post-Mix es 5:1 (5 partes de soda o agua a 1 parte de jarabe). Sin embargo, algunas bebidas especiales tienen proporciones de 5.5:1 o más altas. Algunos jugos y mezcladores tienen proporciones muy bajas: 1:1 a 2:1. Lea siempre la etiqueta del BIB (Bag-In-Box) antes de comenzar. Las instrucciones para la mezcla están en la etiqueta. La cámara pequeña del vaso de brix (para el jarabe) debe llenarse hasta la línea de 1 oz. en el mismo tiempo que toma llenar la cámara de agua o soda — confirmando la proporción 5:1 del brix (Fig.5). Si el producto es del tipo 4:1, la cámara pequeña se llenará en el mismo tiempo, pero el agua o soda llegarán hasta la marca de 4 onzas. Repita la operación hasta ajustar el brix de todos los productos.

TORNILLO SECUNDARIO DE BRIX DEL AGUA (Fig.8)

Todos los dispensadores de Jugo y Post-Mix *Wunder-Bar*® tienen un "Tornillo Secundario de Ajuste para el agua" para permitir dispensar jugos y bebidas con proporciones 2:1 y 1:1 a través de los botones situados bajo la Placa de Mariposa de la derecha. El tornillo secundario para el agua es fijado en la fábrica en la posición "abierto". Use un destornillador plano pequeño para girar el tornillo en sentido horario (hacia adentro) para disminuir el flujo de agua y hacia afuera, en sentido antihorario, para lograr proporciones de 2.1 a 1:1 en jugo de tomate y Bloody Mary Mix.

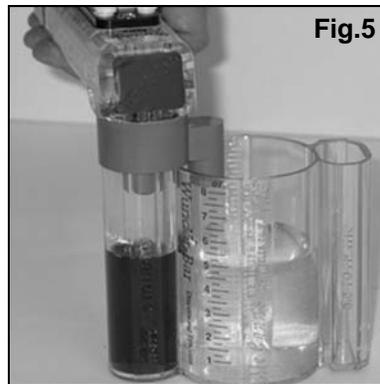


Fig.5

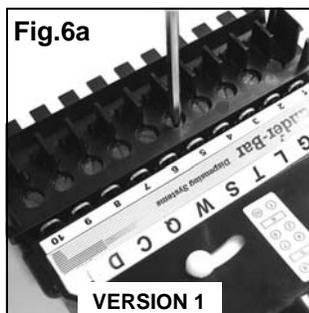


Fig.6a

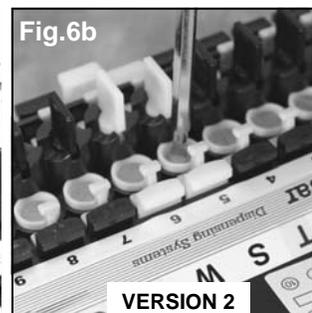


Fig.6b



Fig.7a



Fig.7b

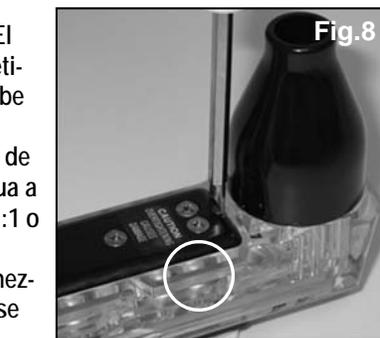


Fig.8

MULTIPLES DESTORNILLO PARA AJUSTE DEL BRIX

Wunder-Bar™

M
U
L
T
I
P
L
E
S

R
E
G
U
L
A
D
O
R
E
S

D
E

F
L
U
J
O

REGULADOR DE FLUJO

El propósito del regulador de flujo es mejorar la proporción de soda y jarabe, modulando el brix durante fluctuaciones de presión. El regulador compensa las variaciones de presión reduciendo automáticamente el flujo de producto que pasa a través de las líneas cuando la presión aumenta y aumenta el flujo cuando hay una caída de presión. Los reguladores para el flujo de líquidos fabricados para el uso en dispensadores de bebidas post-mix trabajan con un "pistón" que sube y baja en un "cilindro". El líquido entra normalmente a través de un pequeño orificio en uno de los extremos del pistón. Dentro del pistón hueco hay un resorte de tensión ajustable, que ofrece resistencia contra el paso del líquido.

COMO FUNCIONA

El líquido entrante, presurizado, fuerza al pistón hacia arriba, en contra de la tensión del resorte. A medida que el pistón se mueve, comienza el proceso de regulación. El pistón cierra parcial o completamente los orificios de salida del líquido situados en la parte superior de la pared del cilindro. Cuando ocurre una variación de la presión, el pistón se mueve en una u otra dirección para abrir o cerrar los orificios de salida para mantener el caudal preseleccionado.

LINEAMIENTOS DE FABRICA

El regulador de control del flujo no es una "medicina universal" para presiones con variaciones mayores que aquellas en un determinado rango. Hay limitaciones, es decir, una presión operativa mínima y una máxima. El rango es determinado por el flujo del producto terminado ("Finished Product" - FP). Al disminuir el caudal del producto terminado (FP), se aumenta el rango operativo. Así, un FP menor es generalmente mejor porque la presión aplicada a los jarabes es menor. Esto aumenta la exactitud y consistencia del regulador. Para mantener el flujo adecuado y el caudal del producto terminado (FP), es necesario establecer el flujo. Las instrucciones a continuación lo ayudarán a ajustar el flujo de producto terminado a un caudal de 1.5 onzas por segundo.

ATENCIÓN: Antes de comenzar a fijar los flujos, asegúrese de haber eliminado todo el aire de las líneas de agua, de soda y de jarabes. La presencia de aire causa variaciones en el flujo. Asegúrese también de enfriar los líquidos a su temperatura normal de operación, para garantizar que los flujos sean fijados adecuadamente.

INSTRUCCIONES GENERALES DE OPERACION PARA REGULADORES DE FLUJO

Su manifold regulador de flujo ha sido ajustado y probado en la fábrica para que obtenga las siguientes presiones y flujos:

Para dispensar Producto Terminado con un caudal de 1.5 onzas por segundo

1. Ajuste la alta presión de CO₂ a 90 PSI (flujo) al Carbonatador
2. Ajuste la baja presión de CO₂ a 60 PSI (flujo) a las bombas del BIB para jarabes azucarados.
3. Ajuste la presión de CO₂ a 20 PSI (flujo) a las bombas del BIB para jarabes Dietéticos.
4. Ajuste el caudal de la soda a 6.5 onzas en 5 segundos (Vea el procedimiento de ajuste a continuación)
5. Ajuste la proporción de Soda/Agua a 5:1 para la mayoría de productos carbonatados. Otras proporciones están identificadas en las etiquetas de sus BIB. Sin embargo, algunas bebidas especiales tienen proporciones de 5.5:1 o mayores. Algunos jugos y mezcladores tienen proporciones muy bajas, por ejemplo de 1:1 - 2:1. Antes de comenzar, lea las especificaciones para las proporciones indicadas en la etiqueta de su BIB (Bag-In-Box). La cámara pequeña (lado del jarabe) del vaso de brix debería llenarse hasta la marca de 1 onza en el mismo tiempo que toma que la cámara grande se llene hasta la marca de 5 onzas— confirmando así la proporción de brix de 5:1 (**Fig.5**). Si el producto tuviese una proporción de 4:1, la cámara pequeña se llenará hasta la misma marca de 1 onza, mientras la cámara grande se llena hasta la marca de 4 onzas. Repita la operación hasta que todos los productos tengan su proporción correcta.

A un flujo de 1.5 onzas por segundo de producto terminado, los rangos de presión controlables de su equipo son:

SODA: 40 a 110 PSI
JARABES AZUCARADOS: 20 a 80 PSI
JARABES DIETETICOS: 10 a 40 PSI

AJUSTE DEL REGULADOR DE FLUJO

Una vez que haya ajustado los flujos de Soda y del Agua, ajuste el regulador de flujo de jarabe sólo si la proporción es incorrecta (**Fig.9**). Afloje la tuerca prisio-nera del jarabe antes de hacer los ajustes.

Para disminuir la cantidad de jarabe: Gire el tornillo de ajuste en sentido antihorario (**Fig.9**).

Para aumentar la cantidad de jarabe: Gire el tornillo de ajuste en sentido horario.

Siempre que haga ajustes, hágalo en incrementos de 1/4 a 1/2 vuelta.

NOTA: Muchos jugos / mezcladores contienen pulpa o partículas que podrá conectar reguladores de flujo. Reemplace el conjunto de regulador de flujo con un Brix Tornillo Insertar (p / n: FR-31) cuando jarabes que contienen pulpa / partículas son a dispensar.



Wunder-Bar™

CONFIGURACION Y MANTENIMIENTO

Los Dispensadores Mecánicos para Post-Mix Wunder-Bar® pueden configurarse para acomodar combinaciones de productos, carbonatados, no carbonatados y de premix - hasta 14 productos en total, incluyendo agua y soda. Esas combinaciones pueden lograrse en el campo, sin tener que apagar el dispensador. Los Dispensadores de Jugo Post-Mix Wunder-Bar® son configurados en la fábrica para dispensar solo jugos no carbonatados, mezclas y bebidas.

PLACAS DE BOTONES Y MARIPOSAS

Los botones y la placa de botones pueden removerse del dispensador bajo presión (Fig.10). Después de separar la placa con los botones, la configuración y los botones pueden cambiarse para lograr cualquier combinación de carbonatados y no carbonatados deseada. Simplemente retire los tornillos mariposa de retención (Fig.11) y levante la placa de mariposa (placas de acero inoxidable con pequeños rodamientos) para crear varias configuraciones estándar e innumerables configuraciones especiales. Las bolas en la placa de mariposa calzan en la hendidura de la pistola. El área en media luna cortada en la placa de mariposa es donde se encuentran los tornillos de retención y el retén al conectar las placas a la pistola. Al reemplazar las placas de mariposa, tenga cuidado de no apretar excesivamente los tornillos retenedores. Las placas podrían doblarse. Por favor consulte los planos de las placas mariposa en las páginas 10 y 11.

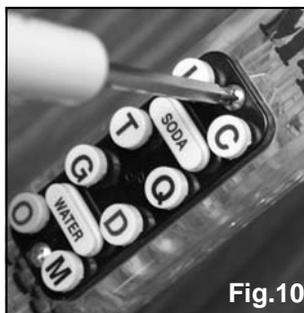


Fig.10

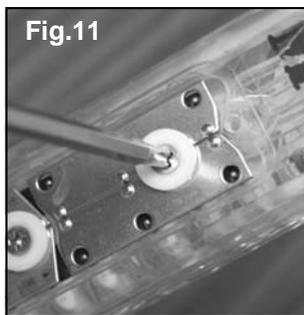


Fig.11

TORNILLOS DE CIERRE

Si fuera necesario trabajar en los componentes internos de su dispensador, deberá cerrar las entradas de jarabe, de agua y de agua carbonatada. El manifold tiene válvulas o tornillos de cierre para cada uno de los jarabes, para el agua y para el agua carbonatada (Fig.12a y Fig.12b).



Fig.12a

Válvula de cierre ABIERTA

VERSION 1



Fig.13a

Válvula de cierre CERRADA

Los tornillos y válvulas de cierre funcionan como una válvula de placa. Hay un orificio que atraviesa la válvula alineada en la misma dirección que la manija de cierre. Esto permite que cada una de las bebidas del dispensador pueda cerrarse individualmente, sin afectar el resto de las bebidas en el sistema dispensador.

Cierre los tornillos girándolos 90 grados en sentido horario para cerrar el flujo de todos los productos al manifold dispensador (Fig.13a y Fig.13b).



Fig.12b

Válvula de cierre ABIERTA

VERSION 2



Fig.13b

Válvula de cierre CERRADA

DESCONEXION DEL DISPENSADOR DEL MANIFOLD DE BRIX

Después de haber cerrado todos los tornillos de cierre 90° hasta la posición cerrada (OFF) (Fig.13), presione todos los botones en la pistola dispensadora para liberar la presión entre el manifold y la pistola. Hale los kwik klips entre la manguera colectora y el manifold (Fig.14a y Fig.14b). Estos son los kwik klips de interconexión. (No es necesario que saque los kwik klips).

Empuje el botón de la leva lateralmente, mientras separa el manifold del colector de mangueras (Fig.15). Así, podrá conectar una nueva manguera flexible al manifold de brix, empujando los kwik klips hasta llegar a su posición. Abra los tornillos de cierre 90 grados en sentido antihorario

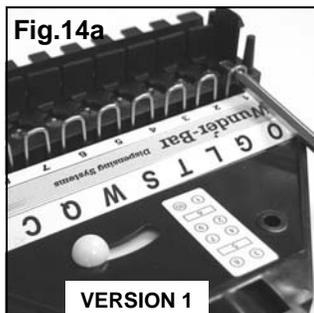


Fig.14a

VERSION 1



Fig.14b

VERSION 2



Fig.15

(ábralos). No será necesario reajustar el brix del nuevo dispensador! **Q** haga las reparaciones necesarias en un área bien iluminada y bien equipada, alejado del barman. Al completar la reparación, vuelva a instalar el dispensador en el manifold de brix. No es necesario volver a ajustar el brix.

Wunder-Bar™

REPARACION

CAMBIO DEL O-RING DEL VASTAGO (fuga debajo de la placa de botones)

Si hubiera una fuga de jarabe, de soda o de agua por debajo de la placa de botones al dispensar, es necesario extraer el o-ring del vástago para ese sabor, agua o soda. El dispensador Mark 4 dispenser permite el cambio del o-ring del vástago por la parte superior de la pistola sin despresurizar el dispensador.

NOTA: Aunque los o-rings del vástago pueden cambiarse con el dispensador presurizado, es recomendable cerrar el tornillo de cierre de la posición a ser reparada, para evitar pérdidas de producto si presionara accidentalmente el vástago de la válvula.



REMOCION DEL O-RING DEL VASTAGO.

Retire la placa de botones. Retire solamente las placas de mariposa situadas directamente encima del O-ring del vástago que desea cambiar (Fig.17). Levante y retire la placa de retención para el O-ring que cubre el O-ring a cambiar (Fig.18). Para ello, use el extremo en forma de resorte de la Herramienta para el O-ring (p/n: PH10-112); “ensarte” y saque el O-ring dañado de la cavidad del O-ring (Fig.19). Gire el resorte en sentido antihorario mientras presiona hacia abajo para penetrar el O-ring defectuoso. No vuelva a usar un O-ring dañado o que haya presentado fugas.

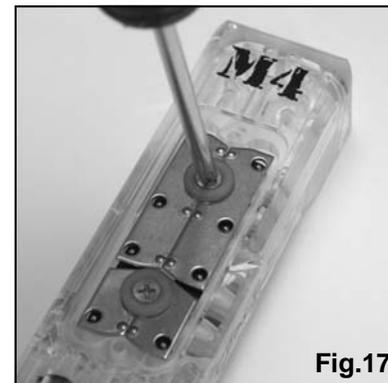


Fig.17

Placa de retención del O-ring

CAMBIO DEL O-RING DEL VASTAGO

Coloque el o-ring nuevo en el vástago de la válvula. Use el otro extremo de la herramienta para el O-ring (el extremo sin resorte) para empujar el o-ring del vástago en el asiento para el o-ring. Empuje el o-ring hasta que esté completamente asentado (Fig.20).

Coloque la placa de retención del o-ring de manera que seis u ocho vástagos de la válvula sobresalgan a través de la placa de retención como se muestra en la Figura 21. Empuje las esquinas de la placa hacia abajo completamente, para asentar completamente la placa de retención. Vuelva a instalar las placas de mariposa, el retén de la mariposa y atorníllelos (Fig.17). **NO APRIETE EXCESIVAMENTE LOS TORNILLOS DE RETENCION!**

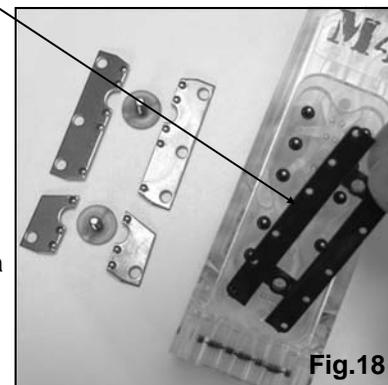


Fig.18

Vuelva a instalar la placa de botones y sus tornillos. **NO APRIETE EXCESIVAMENTE LOS TORNILLOS DE DE LA PLACA DE BOTONES!**

Herramienta para el O-ring

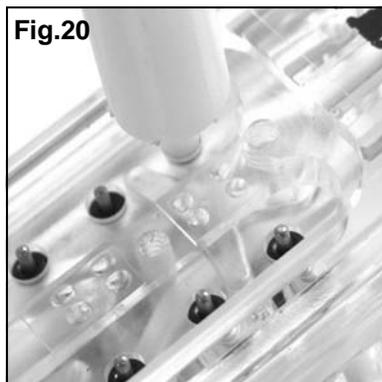


Fig.20



Fig.21

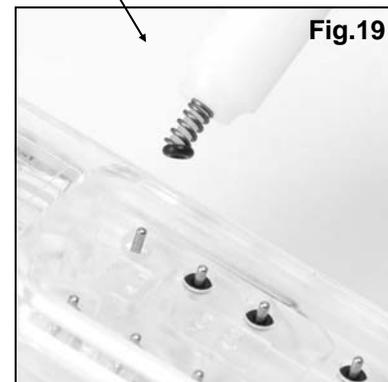


Fig.19

Wunder-Bar™

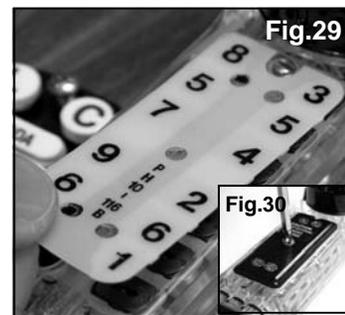
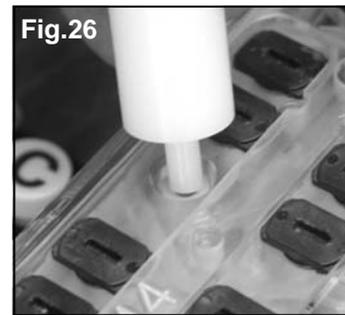
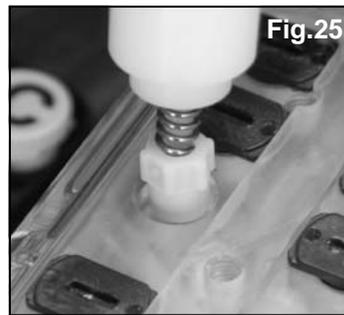
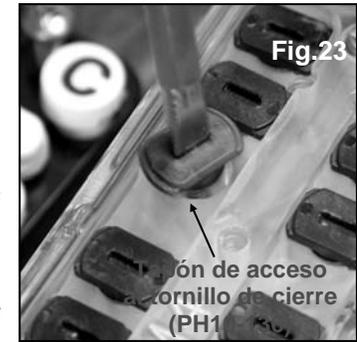
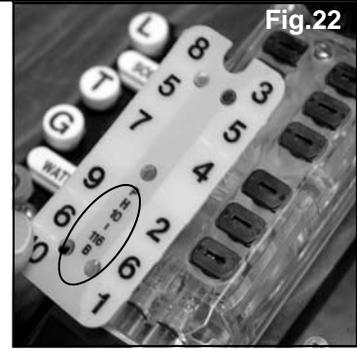
REPARACION

CAMBIO DE LA VALVULA DEL PISTON (fuga de producto a través de la boquilla)
IMPORTANTE: Confirme que todos los tornillos de cierre estén en la posición cerrada (OFF) (Fig.16, pág. 6) antes de cambiar la válvula del pistón. Presione los botones de todas las posiciones a reparar para aliviar la presión entre la pistola y el manifold.

Tipo de Dispensador	Enchufe Viejo	Enchufe Nuevo	Placa Vieja	Placa Nueva	Placa Base vieja	Placa Base Nueva	Fecha Efectiva
4-6 Botones	PH10-125	PH10-136	PH16-116	PH16-116B	N/A	N/A	*
7-10 Botones	PH10-125	PH10-136	PH10-116	PH10-116B	N/A	N/A	9/1/11
12 Button	PH10-125	PH10-136	PH12-116	PH12-116B	PH12-47	PH12-47-M4	11/1/11
14 Button	PH10-125	PH10-136	PH14-116	PH14-116B	PH14-27	PH14-27-M4	12/1/11

* Al momento de esta publicación, se desconoce la fecha de cambio de las placas y enchufes de Viejo estilo al Nuevo
 Destornille ambos tornillos de la placa de botones y colóquelos a un lado. Destornille todos los tornillos de la placa de la base y la placa. NOTA: Busque los números impresos en la cubierta del sombrero (Fig.22) para localizar la válvula del pistón a reemplazar. Retire el sombrero de cierre amarillo y colóquelo a un lado. Use la herramienta de acceso del tapón de cierre (p/n PH10-126) para los tapones PH10-125 o un destornillador plano pequeño para los tapones PH10-136. Gire los tapones de acceso deseados 90 grados, a su posición abierta (Fig.23). Los dispensadores de 7-10 botones construidos después del 1/9/2011, los dispensadores de 12 botones construidos después del 1/11/2011 y los dispensadores de 14 botones construidos después del 1/12/2011 están marcados con M4 (Fig.24). Retire el tapón de acceso con su o-ring y resorte en cada una de las válvulas a cambiar (Fig.23). Retire

los émbolos de las válvulas usando el extremo de la herramienta para o-rings (p/n PH10-89) con el resorte, para ensartar y sacar el pistón de la válvula (Figs.25). Instale el pistón de la válvula insertándolo completamente en la cavidad de la válvula (Fig.26), a través del o-ring del vástago usando el otro lado de la herramienta para o-rings (p/n PH10-112) o un destornillador. Vuelva a colocar en su sitio el tapón de cierre del acceso con su o-ring y su resorte en la cavidad de la válvula (Fig.27). El resorte debe ser colocado en el orificio en la base del vástago de goma de la válvula. **RECOMENDACION** (Sólo para dispensadores construidos antes del 1/9/11): Es más fácil asentar el o-ring si gira el tapón de cierre del acceso hacia adelante y hacia atrás 1/8 de vuelta a medida que inserta el tapón de cierre del acceso en la cavidad de la válvula con la herramienta PH10-126. Empuje levemente el tapón de cierre del acceso con su o-ring en la cavidad de la válvula. Entonces, gire el tapón de cierre del acceso 90° a su posición cerrada (Fig.28). Repita el proceso para todos los vástagos de las válvulas que necesiten reemplazo. Vuelva a colocar la placa del sombrero de cierre, de manera que los números puedan leerse al sostener la pistola con la boquilla opuesta a usted (hacia afuera) (Fig. 29). **ATENCION: NO VUELVA A ARMAR NI OPERE EL DISPENSADOR SIN LA PLACA DEL SOMBRERO EN SU LUGAR. SI LO HICIERA, PUEDE DAÑAR EL DISPENSADOR.** Instale la placa de la base y sus tornillos (Fig.30). Los dispensadores con 12 y 14 marcas producidos después de los cambios tienen Placas Base con extremos radiados pero son básicamente iguales a los demás. **Nunca apriete excesivamente los tornillos de la placa de la base.**



Wunder-Bar™

REPARACION

COLECTOR DE MANGUERAS

Cuando el colector de mangueras se separa del manifold de brix, la cubierta del colector de mangueras puede separarse para exponer las mangueras de producto (Fig.31). En un dispensador de 8 a 10 botones, las mangueras de jarabe en las posiciones 1, 3, 8, y 10 (Fig.31) son mangueras de jarabe estándar. Las mangueras amarillas en las posiciones 2, 4, 7 y 9 (vea la Fig.31) son mangueras con barrera de jarabe que pueden usarse para bebidas energéticas, por ejemplo root beer y ponche. Las mangueras azules en las posiciones 5 y 6 son para la Soda y el Agua. **NOTA:** Todas las posiciones con mangueras con barrera están indicadas en la etiqueta del manifold con números resaltados en amarillo. La etiqueta está en la parte superior del colector de mangueras.

Todas las posiciones de jarabe tienen accesorios de interconexión "B" y rojo anillos de seguridad "B". Las posiciones de sodio y agua tienen accesorios de interconexión "A" y rojo anillos de seguridad "B". La letra B se moldea en el lado de los accesorios de interconexión "B" y la letra A se moldea en los accesorios de interconexión "A" (Fig. 32).

Los dispensadores de 12 botones tienen mangueras con barrera en las posiciones 4, 5, 10 y 11.

Los dispensadores de 14 botones tienen mangueras con barrera en las posiciones 4, 5, 10 y 11.

SUSTITUCIÓN DE LA VERSIÓN 2 MARCA DE MÓDULOS DE ENTRADA TORNILLO 4 MEDIDA

Con el colector estándar (medición Tornillo colector) desconectado del colector de tubos, eliminar tanto negro o blanco Kwik Klips tanto de la entrada y la salida lados del módulo de entrada. A continuación, sujete y tire de ambos ganchos del módulo de naranja (PM10-139-M4) de las bridas de retención blancos del módulo de entrada. (Fig. 33) Con los dos clips módulo extraído, apriete las bridas de retención blancos juntos, empuje el módulo hacia abajo y lejos del marco. Para instalar un módulo de entrada, alinee ambas par de pestañas de retención con la parte inferior del marco del colector y luego empuje el módulo hacia arriba por la Armadura hasta que los dos pares de pestañas encajen en su sitio. Vuelva a instalar los dos ganchos del módulo de naranjas totalmente en el espacio entre ambas par de retención Bridas hasta que encajen en su sitio (Fig. 34).

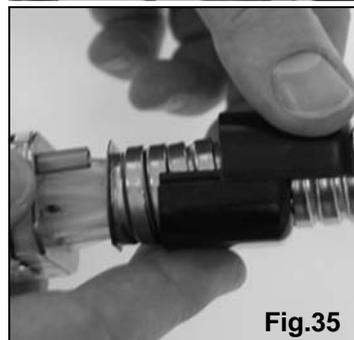
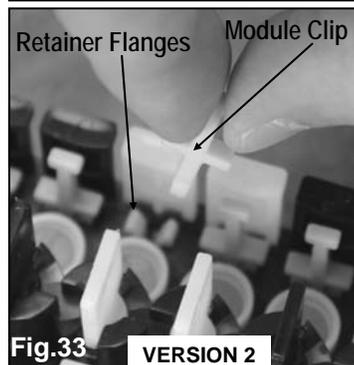
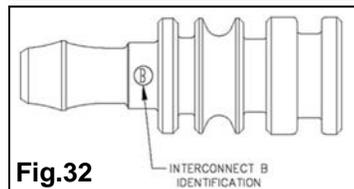
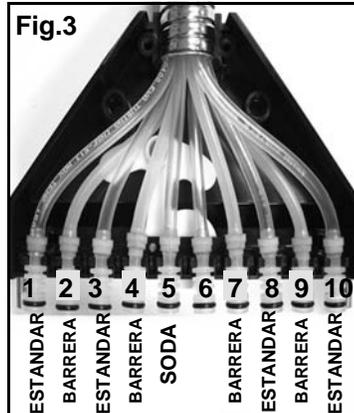
LA ELIMINACIÓN DE LA MANIJA

Después de despresurizar el dispensador, quite los cuatro tornillos de la parte posterior de la pistola. Deslice el talón hacia atrás, que la separa de la (Fig.35) pistola. La parte superior se separará de la parte inferior (Fig. 35) para cambiar. Afloje y retire los dos postes que sujetan la placa de retención en la parte trasera de la pistola, una llave de 5/16 "o una pequeña llave ajustable. Top centro de la placa de retención está marcado con un número "10". Tire de la placa de retención y las mangueras (con tapas y cubiertas) y retire el arma. Esto le permite cambiar las mangueras juntas tóricas, con los casquillos y las tapas

CAMBIO DE LAS MANGUERAS DE PRODUCTO

Desconecte la pistola y la cubierta del manifold. Retire los tornillos de la cubierta del tubo colector de mangueras para tener acceso a los extremos de las mangueras y sus interconectores. Levante la conexión de la manguera deseada y hálala hacia afuera para separarla del colector de mangueras. Así podrá reemplazar la manguera, sin enviarla al taller. Saque los cuatro tornillos de la base de la pistola y deslice la base y la cubierta separándolas de la pistola. Usando una llave de tuercas o un par de pinzas, afloje y retire los dos postes de retención en la parte trasera de la pistola. **NOTA:** El número "10" está troquelado en la placa de retención en la parte superior, para guiarlo a orientarse cuando vaya a volver a armar el equipo. Hale la placa de retención y las mangueras (junto con sus ferrules y tapas), retirándolas de la pistola .

Deberá ordenar a la fábrica un nuevo juego de mangueras, con interconexiones y anillo de cierre. Corte la interconexión de la manguera vieja. Con cinta adhesiva, fije la manguera nueva en el extremo de la vieja. Hale lentamente la manguera a través de la cubierta hasta la parte trasera de la placa de retención. Retire la cinta adhesiva y descarte la manguera vieja. Inserte la manguera nueva a través del orificio en la placa de retención entre 1 y 1-1/2 pulgadas. Sumerja el extremo de la manguera en agua caliente durante 3 segundos e instale el ferrul en el extremos del ferrul. Instale la tapa del ferrul en la manguera con el ferrul instalado. Empuje todas las mangueras hasta llegar a la superficie de la placa de retención. Alinee la marca en la parte superior de la pistola mientras inserta las diez mangueras con sus ferrules y tapas en sus o-rings en la parte trasera de la pistola. Una vez todas las mangueras estén en su posición, vuelva a instalar los dos postes de retención mientras confirma visualmente que todas las tapas de los ferrules estén centradas en sus respectivos o-rings. No apriete excesivamente los postes de retención. Vuelva a instalar la base y los cuatro tornillos de la base. No apriete los tornillos excesivamente.



Wunder-Bar™

CONFIGURACION Y NUMERO DEL MODELO

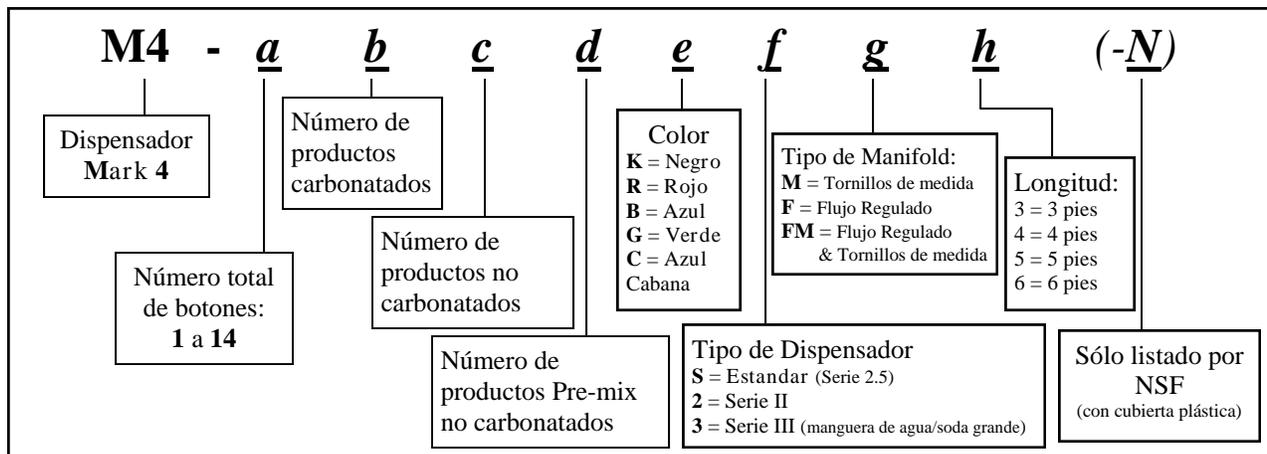
Los Dispensadores Mecánicos para Barra con Manguera Flexible vienen en varios modelos, de 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, y 14 botones. Todos los modelos pueden ser configurados en cualquier momento para dispensar numerosas combinaciones de productos carbonatados, no carbonatados y premix no carbonatados. Todas estas combinaciones pueden cambiarse sin necesidad de enviar su dispensador a la fábrica. Ni siquiera necesita apagar su dispensador. Todos los dispensadores con 7, 8 y 9 botones vienen con las válvulas y mangueras de producto necesarias ya instaladas en el dispensador, haciendo el cambio hasta diez botones muy fácil. Solamente tiene que agregar botones a la pistola y módulos de entrada y conexiones al manifold.

PLACAS DE BOTONES Y DE MARIPOSA

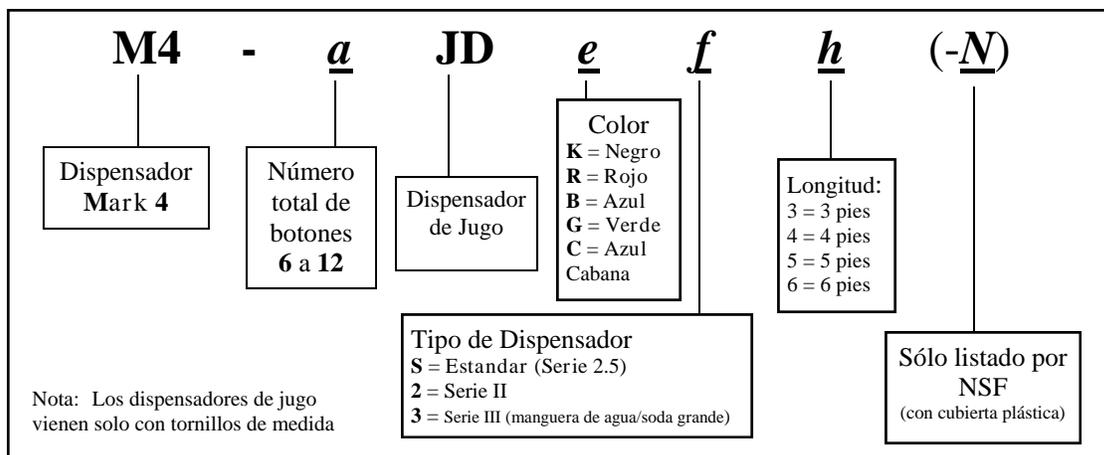
Los botones y su placa pueden sacarse mientras el dispensador está presurizado. Luego de retirar la placa de los botones, los botones pueden cambiarse, igual que la configuración del dispensador. Al sacar los retenes en mariposa y los tornillos y levantar las placas de mariposa (placas de acero inoxidable con pequeños rodamientos soldados en su interior), se pueden crear varias configuraciones estándar y numerosas configuraciones especiales. Las bolas en la placa de mariposa calzan en la hendidura de la pistola. El área en media luna cortada en la placa de mariposa es donde se encuentran los tornillos de retención y el retén al conectar las placas a la pistola. Al reemplazar las placas de mariposa, tenga cuidado de no apretar excesivamente los tornillos retenedores. Las placas podrían doblarse.

EXPLICACION DE LOS NUMEROS DE LOS MODELOS

DISPENSADORES DE POST-MIX Y BEBIDAS ENERGETICAS



DISPENSADORES DE POST-MIX Y JUGOS



Wunder-Bar™

I
N
S
T
R
U
C
C
I
O
N
E
S
D
E
L
I
M
P
I
E
Z
A
Y
S
A
N
E
A
M
I
E
N
T
O

MATERIALES Y EQUIPOS NECESARIOS

- Cubo de 5 galones limpio (1)
- Toalla de tela, limpia (1)
- Lentes de seguridad y guantes de goma

SOLUCION DE LIMPIEZA

El Limpiador/Saneador **Kay-5®**, un producto alcalino clorado está aprobado para la limpieza manual o como agente clorado de saneamiento. El Kay-5® viene en paquetes de 1 oz. Utilice dos paquetes de Kay 5® de 1 onza y mézclelos con 5 galones de agua, para obtener la concentración adecuada del limpiador.

PREPARACION:

Prepare la solución saneadora agregando dos paquetes de 1 onza de Kay-5® a 5 galones de agua potable (a menos de 100°F - 37.5° C) en un cubo de 5 galones limpio. Esto produce una solución de 100 ppm de cloro. Agite para disolver los cristales de Kay-5® completamente.

ATENCION: Los agentes clorados son corrosivos. Use guantes de goma y lentes de seguridad cada vez que realice tareas de limpieza y saneamiento.

Nota: Si desea usar un limpiador/saneador distinto al Kay-5®, siga las instrucciones del fabricante para obtener una solución limpiadora/saneadora con 100 ppm.

NO USE CLORO. El cloro es abrasivo y puede dañar las numerosas y partes plásticas de nuestros sistemas dispensadores. Hemos confirmado que el uso de agentes detergentes clorados amortiguados (soluciones tampón) usados de acuerdo a las instrucciones del fabricante, aseguran óptimos resultados de saneamiento y mantenimiento de los equipos dispensadores. Esto limitará el arrastre del olor/sabor del saneador, que pudiera ser percibido como dañino para la salud

LIMPIEZA DE LA CUBIERTA

Materiales Necesarios:

Solución limpiadora (vea SOLUCION DE LIMPIEZA, en los párrafos anteriores)
Cepillo con cerdas plásticas suaves y flexibles
Toalla de tela, limpia y seca

1. Sumerja el cepillo en la solución limpiadora como se muestra en la **Fig.1**.
2. Envuelva la cubierta con el cepillo, en el extremo de la base de la pistola (**Fig.2**). Deslice el cepillo hacia arriba y hacia abajo, cubriendo la totalidad de la cubierta, desde la base hasta el extremo del manifold (**Fig.3**), un mínimo de 6 veces.
3. Sumerja el cepillo en la solución limpiadora. Gire el cepillo alrededor de la cubierta media vuelta. Deslice el cepillo hacia arriba y hacia abajo igual que el paso anterior, un mínimo de otras 6 veces.
4. Sumerja el cepillo en la solución limpiadora. Gire el cepillo alrededor de la cubierta otra media vuelta. Vuelva a deslizar el cepillo hacia arriba y hacia abajo igual que el paso anterior, un mínimo de 6 veces más. Seque la totalidad de la cubierta con una toalla limpia y seca.

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA

Materiales Necesarios:

Un vaso de Solución de Limpieza (vea SOLUCION DE LIMPIEZA, en los párrafos anteriores)

- 1a. **REMOCION DE LA BOQUILLA PARA SERIE II: (Conexión de presión, 2 O-rings) (Fig.4)**
Tome la boquilla y tuérzala hacia adelante y hacia atrás mientras la hala para sacarla de la pistola. Si la remoción fuera muy difícil, sumerja el extremo de la pistola con la boquilla en un vaso de agua carbonatada durante 5 minutos antes de intentar sacarla de nuevo.
- 1b. **SERIE 2.5 Y SERIE III: (Conexión atornillada, un O-ring) (Fig.5)**
Tome la boquilla y gírela en sentido antihorario para sacarla de la pistola. Si la remoción fuera muy difícil, sumerja el extremo de la pistola con la boquilla en un vaso de agua carbonatada durante 5 minutos antes de intentar sacarla de nuevo.
2. Coloque la boquilla en un vaso con solución de limpieza (vea SOLUCION DE LIMPIEZA, en los párrafos anteriores) durante 2 minutos. Sumerja un cepillo limpio en la solución limpiadora. Frote la boquilla y el difusor con el cepillo limpio, hasta que haya eliminado todo el material acumulado.
3. Saque la boquilla y el difusor de la solución saneadora. Déjelos secar al aire.
4. Vuelva a instalar la boquilla en el difusor.
5. Dispense alguna bebida para confirmar que esté operando correctamente.

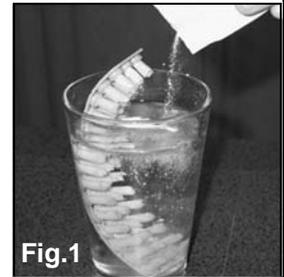


Fig.1

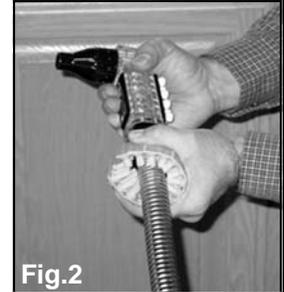


Fig.2

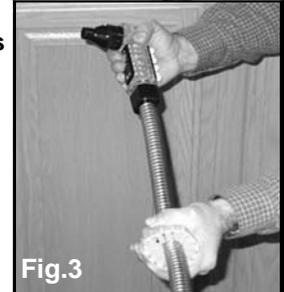


Fig.3



Fig.4



Fig.5

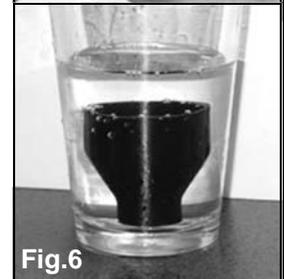


Fig.6

Wunder-Bar™

El dispensador mecánico con Manguera Flexible para barra Wunder Bar Mechanical Flex NO ES ELECTRICO. Al presionar el botón, no hay activación de solenoides eléctricos: esta acción realmente abre válvulas diminutas, permitiendo el flujo de agua, soda y jarabe. En las condiciones de humedad de una barra, generalmente la electricidad no es una ventaja. Esto significa que nuestro dispensador puede sumergirse en agua tibia o fría, lo que recomendamos hacer cuando sea necesario, sin dañar el equipo. La pistola dispensadora no está diseñada para ser usada como punzón para hielo, de manera que no la utilice para romper hielo. Bajo condiciones normales de operación, su dispensador Wunder Bar le va a durar mucho años sin problemas.

LIMPIEZA DEL SISTEMA POST-MIX

INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA:

1. Llene el tanque de saneamiento (**Fig.7**) o un cubo (**Fig.8**) con solución limpiadora (vea la sección SOLUCION DE LIMPIEZA en la página 11). Identifique cada uno de los conectores del BIB para evitar confusión. Desconecte los conectores de los envases de jarabe BIB.
- 2a. **TANQUE DE SANEAMIENTO:** Conecte el conector del BIB a la salida del Tanque de Saneamiento (**Fig.9**) para LAVAR un circuito de jarabe, uno a la vez o al manifold del tanque (si es parte de su equipo) para lavar varios circuitos a la vez. Presurice el tanque hasta 30 a 40 PSI.
- 2b. **CUBO:** Conecte el (los) conector (es) a sus adaptadores adecuados. Coloque los conectores con sus adaptadores en el cubo y sumérgalos totalmente en la solución limpiadora (**Fig. 10**).
3. Presione y mantenga presionado el botón de un sabor (a excepción del AGUA y la SODA) a la vez (**Fig.11**), hasta que el dispensador dispense solamente solución de limpieza, sin rastros de jarabe. Repita el proceso para cada uno de los botones de los sabores.
4. Permita que la solución limpiadora permanezca en el sistema un mínimo de dos minutos. Luego, proceda al paso 5, INSTRUCCIONES PARA EL ENJUAGUE.

INSTRUCCIONES PARA EL ENJUAGUE:

5. Enjuague y llene el tanque de saneamiento o cubo con agua tibia (100° F / 38° C).
- 6a. **TANQUE DE SANEAMIENTO:** Conecte el (los) conector(es) del BIB a la(s) salida(s) del tanque de saneamiento (**Fig.2**), o al manifold para ENJUAGAR un circuito de jarabe a la vez, o múltiples líneas simultáneamente. Presurice el tanque hasta 30-40 PSI.
- 6b. **CUBO:** Conecte el (los) conector(es) del BIB al (los) adaptador(es) para la limpieza. Coloque el (los) conector(es) con su(s) adaptador(es) instalado(s) en el cubo con agua, de manera que repose(n) en el fondo del cubo, completamente sumergido(s) en el agua (**Fig.10**).

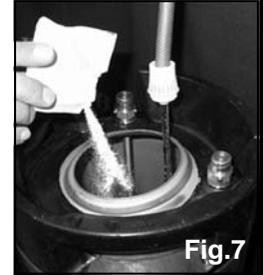


Fig.7



Fig.8

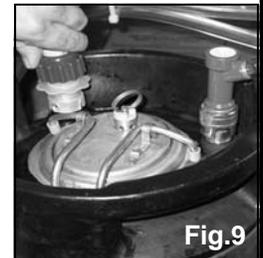


Fig.9



Fig.10



Fig.11

Wunder-Bar™

SOLUCIONES DE PROBLEMAS

PROBLEMA: No sale jarabe al presionar el botón de un producto.

POSIBLE SOLUCION: *Verifique que haya producto en el tanque de jarabe o envases de BIB. *Verifique la conexión del producto en el conector de salida del envase de BIB. *Verifique que haya entrada de CO₂ al tanque de jarabe o a la bomba del BIB. * ¿Está la línea de entrada a la bomba doblada o presionada? *¿Está el tornillo de cierre en la posición cerrada? *Abra el tornillo de cierre.* * ¿Está el tornillo de cierre muy cerrado? *Abra el tornillo de brix.*

PROBLEMA: Al presionar el botón de la soda, no se dispensa soda.

POSIBLE SOLUCION: * ¿Está el carbonatador conectado? *Verifique que el carbonatador esté conectado a la corriente eléctrica.* * ¿Está la entrada de agua al carbonatador abierta? *Verifique la entrada de agua.* * Verifique la entrada de CO₂ al carbonatador. * ¿Está la línea doblada? *¿Está el tornillo de cierre en la posición cerrada? *Abra el tornillo de cierre (página 3).* * ¿Está el tornillo de cierre muy cerrado? *Abra el tornillo de cierre (página 3).* * ¿Está utilizando la configuración de las mariposas adecuada?

PROBLEMA: Al presionar el botón de agua, no se dispensa agua.

POSIBLE SOLUCION: * *Verifique la entrada de agua.* * ¿Está la línea doblada? **¿Está el tornillo de cierre en la posición cerrada? *Abra el tornillo de cierre** ¿Está el tornillo de cierre muy cerrado? *Abra el tornillo de cierre.* * ¿Está utilizando la configuración de las mariposas adecuada?

PROBLEMA: Al presionar el botón de un producto, se dispensa el producto equivocado.

POSIBLE SOLUCION: *¿Está el envase de BIB correcto conectado a la bomba correcta del BIB? *Verifique que el producto correcto esté conectado a la bomba del BIB correcta.* * ¿Está la manguera del producto correcto conectada a la posición correcta en el manifold? *Verifique que la conexión al manifold sea la correcta.*

PROBLEMA: Uno o más productos están diluídos o débiles.

POSIBLE SOLUCION: ¿Se ajustó el brix del dispensador a la temperatura de operación correcta? Verifique que la placa de enfriamiento tenga la temperatura correcta. * ¿Están las entradas de CO₂ a los envase o bombas ajustadas correctamente? *Verifique la entrada y los reguladores de CO₂, ajústelos a sus niveles correctos. Verifique la entrada de CO₂ al carbonatador, fije la alta presión entre 95 y 105 PSI. Verifique el tornillo de brix en las posiciones de agua y/o en la de soda. Verifique el tornillo de brix para el producto. Asegúrese de que las ranuras de los tornillos estén en sus posiciones correctas (El flujo va en la misma dirección de la ranura). **Vuelva a ajustar el brix en el dispensador.***

PROBLEMA: Al presionar y dejar de presionar el botón, el producto sigue dispensándose.

POSIBLE SOLUCION: * Las placas de mariposa están muy apretadas. Retire la placa de los botones y afloje los retenes en mariposa: éstos deben estar ajustados, no apretados. **No apriete los retenes excesivamente!** Puede haber basura en el o-ring de corcho. Coloque la mano sobre la boquilla y presione todos los botones al mismo tiempo, retrolimpiando el dispensador. Esta acción puede remover la partícula suficientemente, para que pase a través del dispensador. *Cambie el o-ring de corcho.*

PROBLEMA: Al presionar el botón, hay una fuga de producto debajo de la placa de botones.

POSSIBLE SOLUTION: * El o-ring del vástago está defectuoso. *Cambie el o-ring del vástago (p/n PH10-20).*

PROBLEMA: La boquilla tiene fugas o goteo de producto.

POSIBLE SOLUCION: * El o-ring de corcho (en los modelos más antiguos) o la válvula moldeada están defectuosos. *Cambie el o-ring de corcho o la válvula completa por un vástago moldeado nuevo (p/n PH10-89).*

PROBLEMA: Hay fuga de producto alrededor de la placa de la base.

POSIBLE SOLUCION: * El o-ring del sombrero está dañado. *Cambie el o-ring del sombrero (p/n PH10-26).*